

## PROJET CLASSES BILINGUES

**Intitulé du projet : Coffret de méthode de lecture**



Suivi par : HYMAN Katuscia

Tel : 0690.53.12.39

Mail : [katuscia.hyman@ac-guadeloupe.fr](mailto:katuscia.hyman@ac-guadeloupe.fr)

## CONTEXTE

La première des réalités du territoire de Saint-Martin est le multilinguisme. La prise en compte de cette spécificité a impulsé la mise en place des classes bilingues. Il est nécessaire des lors d'outiller ces classes afin d'améliorer les résultats de tous les élèves en particulier dans le domaine de la lecture.

## PRÉSENTATION DU DISPOSITIF BILINGUE

À la rentrée 2016, en Moyenne section de la maternelle 4 classes bilingues français-anglais ont été ouvertes à Saint-Martin. A la rentrée de 2020, avec la montée des cohortes et l'ouverture des niveaux supérieurs, nous en sommes à **20 classes**. Un enseignement bilingue est dispensé à **375 élèves** au premier degré.

L'objectif principal de ces classes bilingues est de faire acquérir aux élèves une maîtrise équilibrée du français et de l'anglais. Et in fine de permettre à tous de réussir.

## LES ENCADRANTS

Madame ARNELL Marie-Joselyne la chargée de mission des classes bilingues et Madame HYMAN Katuscia, l'animatrice langue sont chargées du dispositif au premier degré.

De même, deux enseignants interviennent dans chaque classe. Chaque enseignant est chargé d'une langue. **18 enseignants** à l'élémentaire, dont **9** enseignent en anglais. Il s'agit d'un fonctionnement à parité horaire. Les 24 heures d'enseignement obligatoire se répartissent en 12 heures d'enseignement en français et 12 heures d'enseignement en anglais.

## IMPLANTATION DES CLASSES BILINGUES DU PREMIER DEGRÉ

4 écoles maternelles dans lesquelles sont implantées, 8 classes dont 4 Moyennes Sections et 4 Grandes Sections.

4 écoles élémentaires dans lesquelles sont implantées, 4 classes de CP, 4 classes de CE1 et 4 classes de CE2.

Écoles maternelles	Écoles élémentaires
<ul style="list-style-type: none"><li>- Eliane Clarke</li><li>- Jean Anselme</li><li>- Siméonne Trott</li><li>- Jérôme Beaupère</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Clair Saint-Maximin</li><li>- Omer Arrondell</li><li>- Hervé Williams</li><li>- Aline Hanson</li></ul>

## CONSTATS

Les écoles ne sont pas équipées en méthode de lecture de la langue anglaise. Quand un enseignant est amené à bricoler, à piocher des activités ici et là sont enseignement ne peut être optimal.

Afin de permettre aux enseignants de mener à bien les enseignements en lecture, il est préférable de travailler avec une méthode de lecture. Une méthode de lecture se constitue essentiellement de deux parties, l'apprentissage du code alphabétique et la compréhension.

Le dispositif bilingue a besoin de moyen financier afin d'équiper les classes d'une bonne méthode de lecture qui permettrait aux élèves de développer des compétences de lecteur.

### OBJECTIFS

A travers ce projet l'objectif principal visé est l'apprentissage de la lecture en anglais. Il s'agit pour tous les élèves du dispositif d'entrer dans la lecture.

Aucun élève ne devrait quitter le premier degré ne sachant pas lire.

### BESOINS

Dans les classes d'anglais à partir du CP, les enseignants sont tenus d'enseigner la lecture.

La méthode d'enseignement de la lecture en français est différente de celle en anglais. De ce fait le matériel que les écoles possèdent déjà ne peut être traduit et adapté à la classe d'anglais.

### ACTIONS

Il s'agira de constituer un coffret afin d'équiper chaque école élémentaire où sont implantées les classes bilingues.

Le coffret de lecture sera constitué de la méthode d'enseignement de lecture et de petits livres d'entraînement à la lecture (code et compréhension).

Le coffret circulera sur les classes de CP, CE1 et CE2 bilingues de la même école. Nous voulons commander, 4 coffrets de lecture, afin d'équiper chaque école élémentaire. Cela évitera les pertes. Si un coffret circule entre plusieurs écoles les pertes seront inévitables. De même l'apprentissage de la lecture se fait au quotidien, sur plusieurs séances, d'où le besoin d'avoir les livres disponibles.

### DESCRIPTIF DU PROJET

4 coffrets sont nécessaires ainsi, chaque école disposerait d'un coffret qui sera utilisé au CP, CE1 et au CE2. Celui-ci contiendrait :

- un kit hooked on phonics,
- un package school zone de niveau 1, 2 et 3
- 13 livres de littérature Fly Leaf Publisher.

**La méthode hooked en phonics** permet de travailler principalement le décodage et la lecture fluence. Est inclus dans cette méthode des fichiers avec des activités permettant de travailler le son des lettres, la combinatoire, le décodage et la lecture fluence. Est inclus de même des Flashcards et 36 Storybooks. De même, un code sera donné afin de permettre l'accès au téléchargement de nombreuses autres activités.

**Les livres de l'éditeur school zone** offrent plusieurs niveaux de difficultés de lectures. Les élèves pourront ainsi avancer à leur rythme et appliquer les apprentissages en décodage dans la lecture d'histoires courtes. La lecture de ces histoires les encouragera à continuer les efforts et leurs permettront de voir qu'ils ont des capacités et qu'ils peuvent réussir.

Les livres de la **littérature** pour enfant de l'éditeur **Fly Leaf Publisher** prépare les élèves à la lecture fluente et permet de travailler la compréhension. Ces livres proposent des récits plus longs et variés, avec des titres tels que « The king of spring », « My summertime camping trip », « Marvin's trip to Mars ». Ils sont adaptés au niveau de lecture, à l'âge et à l'intérêt des élèves.

#### LE COUT DU PROJET

- 4 hooked on phonics complete learning kit
- 4 school zone start to read level 1
- 4 school zone start to read level 2
- 4 school zone start to read level 3
- 1 decodable literature reading classroom set (Fly leaf Publisher) series one
- 1 decodable literature reading classroom set (Fly leaf Publisher) series two
- 1 decodable literature reading classroom set (Fly leaf Publisher) series three

Ces outils d'apprentissages, sont d'une valeur de 6575.15 US dollars. (voir le devis pour plus de détails).

Ces livres n'étant pas accessibles dans les librairies en France, nous sommes obligés de passer par **Vandorp**, la librairie à la partie Hollandaise afin de les commander

**Re: Price Quotation**

Katiuscia Hyman  
St. Martin

November 27<sup>th</sup>, 2020

Dear Ms. Hyman,

Enclosed please find a price quotation on the following items listed below as were requested by you:

**4 ea. Hook on Phonics Complete learning Kit      Nafis. 579.50                      2318.00**

WHAT'S IN THE KIT:

- 36 Original Storybooks written to reinforce the skills your child learns in the program, including 8 books written by award-winning children's book authors such as Rosemary Wells and David McPhail.
- 8 Workbooks that will guide you and your child through all of the lessons and many fun activities
- 8 DVD's filled with music videos and fun introductions to each lesson, where letters come to life.
- Video streaming of All DVD content is available online or on any device.
- 8 Sets of Stickers to proudly display in the workbooks and celebrate reading success
- 2 Sets of Letters and Picture Flashcards designed to reinforce letter names and letter sounds
- Online access to MyHOP (My.HookedonPhonics.com) for all lessons and bonus content

**4 ea. School Zone Start to read Level 1                      44.00                      176.00**

**4 ea. School Zone Start to read Level 2                      44.00                      176.00**

**4 ea. School Zone Start to read Level 3                      44.00                      176.00**

**1 ea. Decodable Literature Reading Series One  
Classroom Set ( Fly Leaf Publishing)                      1712.35**

**Books • Stationary • Toys • Gifts • Souvenirs • Office & School Furniture • School Supplies  
•CDs**



1 ea. Decodable Literature Reading Series Two Classroom Set ( Fly Leaf Publishing)	3497.70
1 ea. Decodable Literature Reading Series Two Classroom Set ( Fly Leaf Publishing)	<u>3497.70</u>
Total Nafis.	11553.75
Freight Charges to St.Maarten	<u>150.00</u>
Grand Total Nafis.	11703.75
	U\$ 6575.15

Please note that all prices quoted are in ( Nafis) Antillen Florins ( exchange rate is 1.78), All above Items are **not** available from stock, therefore upon approval of order full payment in advance, is required and Delivery time is 6-8 weeks upon, written order approval.

Awaiting your positive and speedy response, at your earliest convenience, I remain

Best Regards

  
Albert Chance  
Purchasing

**Books • Stationary • Toys • Gifts • Souvenirs • Office & School Furniture • School Supplies  
•CDs**